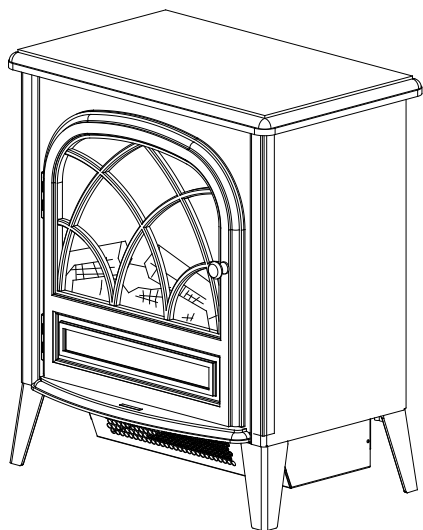




Better solutions through innovation



Owner's Manual

Models

CS33116A









IMPORTANT SAFETY INFORMATION: Always read this manual first before attempting to install or use this stove. For your safety, always comply with all warnings and safety instructions contained in this manual to prevent personal injury or property damage.

To view the full line of Dimplex products, please visit www.dimplex.com

7207400100R11



Table of Contents

	Welcome & Congratulations	3
	IMPORTANT INSTRUCTIONS	4
	Quick Reference Guide	7
	Compact Stove Installation	7
	Operation	8
	Maintenance	10
	Warranty	12
	Technical Support.	14

Always use a qualified technician or service agency to repair this stove.

! NOTE: Procedures and techniques that are considered important enough to emphasize.

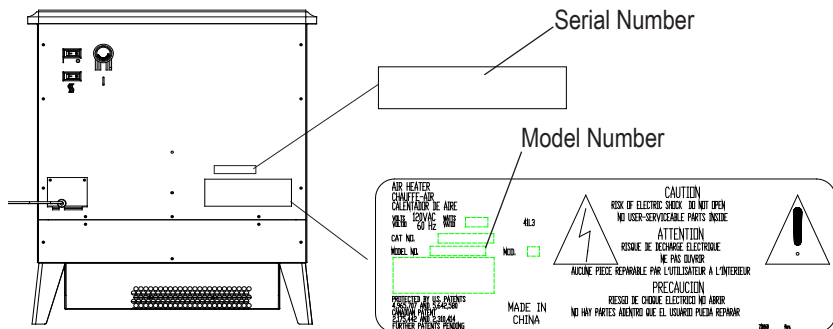
! CAUTION: Procedures and techniques which, if not carefully followed, will result in damage to the equipment.

! WARNING: Procedures and techniques which, if not carefully followed, will expose the user to the risk of fire, serious injury, or death.

Welcome & Congratulations

Thank you and congratulations for purchasing an electric fireplace from Dimplex. Please use our convenient online registration page to record your model and serial numbers for future reference at

www.dimplex.com/register





Please carefully read and save these instructions.

⚠ CAUTION: Read all instructions and warnings carefully before starting installation. Failure to follow these instructions may result in a possible electric shock, fire hazard and will void the warranty.

STOP NO NEED TO RETURN TO THE STORE

Questions with operation or assembly? Require Parts Information?
Product Under Manufacturer's Warranty?

Contact us at:  www.dimplex.com/customer_support
For Troubleshooting and Technical Support

OR  **Toll-Free 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539)**
Monday to Friday 8:00 a.m. to 4:30 p.m. EST

In order to better serve you, please have your model and serial number ready or register your product online before calling (See above)



IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

- ① Read all instructions before using the Compact Stove.
- ② The heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. The trim around the heater outlet becomes hot during heater operation. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (0.9m) from the front of the unit.

CAUTION: High Temperature. Keep electrical cords, drapery, and other furnishings at least 3 feet (0.9m) from the front of the heater and away from the side and rear.

- ③ Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the unit is left operating and unattended.
- ④ Always unplug the Compact Stove when not in use.
- ⑤ Do not operate any unit with a damaged cord or plug, or if the heater has malfunctioned, or if the Compact Stove has been dropped or damaged

in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.

- ⑥ Do not use outdoors.
- ⑦ The Compact Stove is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- ⑧ Do not run the cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- ⑨ To disconnect the unit, turn the controls off, then remove the plug from the outlet.
- ⑩ Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage to the heater.
- ⑪ To prevent a possible fire, do not block air intake or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
- ⑫ All electrical heaters have hot and arcing or sparking parts inside.



IMPORTANT INSTRUCTIONS

Do not use in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored or where the unit will be exposed to flammable vapors.

⑬ Do not modify the Compact Stove. Use it only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.

⑭ To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way. Avoid the use of an extension cord. Plug the cord directly into an appropriate wall receptacle.

⑮ Do not burn wood or other materials in the Compact Stove.

⑯ Do not strike the clear door panel.

⑰ Always use a certified electrician should new circuits or outlets be required.

⑱ Always use properly grounded, fused and polarized outlets.

⑲ Disconnect all power supply before performing any cleaning, maintenance or relocation of the unit.

⑳ When transporting or storing the unit and cord, keep in a dry place, free from excessive vibration and store so as to avoid damage.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE



SAVE THESE INSTRUCTIONS



IMPORTANT INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause

undesired operation of the device.

⚠ WARNING: Remote control contains small batteries. Keep away from children. If swallowed, seek medical attention immediately.

⚠ WARNING: Do not install battery backwards, charge, put in fire or mix with used or other battery types - may explode or leak causing injury.

! NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.



Quick Reference Guide

① Prior to the first use of the Compact Stove verify the following:

- Are the circuit breakers for the unit on?
- Are the light bulbs in your Compact Stove loose? (To check, follow the instructions for replacing the light bulbs

under the Maintenance section of this manual)

② The heater on your Compact Stove may emit a slight, harmless odor when first used. This odor is a normal condition caused by the initial heating of internal heater parts and will not occur again.



Compact Stove Installation

! NOTE: A 15 Amp, 120 Volt circuit is required. A dedicated circuit is preferred but not essential in all cases. A dedicated circuit will be required if, after installation, the circuit breaker trips or fuses blow on a regular basis when the heater is operating. Additional appliances on the same circuit may exceed the current rating of the circuit breaker.

⚠ WARNING: Ensure the power cord is not installed so that it is pinched or against a sharp edge and ensure that the power cord is stored or secured to avoid tripping or snagging to reduce the risk of

fire, electric shock or injury to persons.

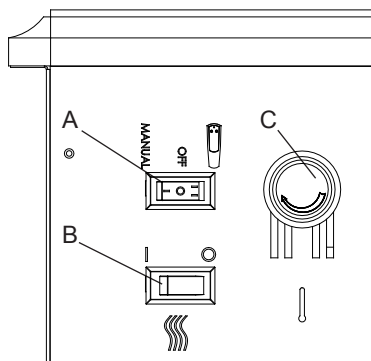
Construction and electrical wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons.

Do not attempt to wire your own new outlets or circuits. To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, always use a licensed electrician.


- ① Make sure the unit's 3-Position switch is switched OFF (refer to operating instruction section).
- ② Plug the unit directly into a 15 Amp, 120 VAC outlet.

Operation


Figure 1



A. 3-Position Switch

The switch has two On positions marked with “” and “**MANUAL**”.

The “**MANUAL**” position is for manual operation. In this position the built-in remote control is bypassed.

The “” position is for operating the unit with the provided remote control. When in this position the unit is operated with the ON and OFF buttons of the remote control.

When the switch is in the center “**O**” position the unit is off.

B. Heater On/Off Switch

The Heater On/Off Switch supplies power to the heater

fan and the heater element. When the switch is in the on “**I**” position the heater operates if the thermostat calls for heat.

C. Heater Thermostat Control

To adjust the temperature to your individual requirements, turn the thermostat control clockwise all the way to turn on the heater. When the room reaches the desired temperature, turn the thermostat knob counter clockwise until you hear a click. Leave in this position to maintain the room temperature at this setting. For additional heat, turn clockwise until you hear the click again and the heater will turn on.

! NOTE: When the heater is switched on, the heater fan will operate. The heater element may or may not be on depending on the thermostat control setting (see “Heater Thermostat Control”).

Resetting the Temperature Cutoff Switch

Should the heater overheat, an automatic cut out will turn the heater off and it will not come back on without being reset. It can be reset by switching the

🔑 Operation

3-Position Switch to Off (“O”) and waiting five (5) minutes before switching the unit back on.

⚠ CAUTION: If you need to continuously reset the heater, unplug the unit and call Customer Service at 1-888-346-7539.

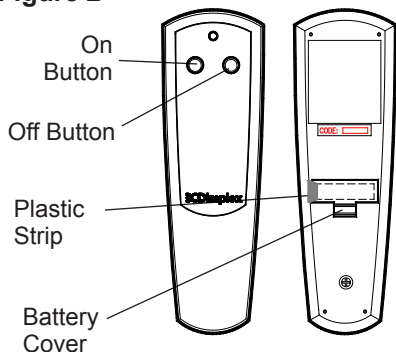
Remote Operation

The Compact Stove is supplied with an integrated On/Off remote control.

! NOTE: Ensure that the stove's 3-Position Switch is set to the remote Control setting (“U” position).

! NOTE: Before attempting any operation with the remote, pull the plastic insulator strip out from between the remote casing and

Figure 2



battery cover (Figure 2).

To operate, push the ON button to turn stove on, push the OFF button to turn the stove off.

Remote Initialization/ Reprogramming

In the event that your remote control ceases to operate your fireplace, follow these steps to re-initialize the remote control and the remote control receiver in the fireplace:

1. Place the **3-Position Switch** (Figure 1A) in the OFF (“O”) position.
2. Wait a minimum of five (5) seconds and then place the **3-Position Switch** in the Remote Control (“U”) position.
3. **Within 10 seconds** of changing the switch position, press the ON button located on the remote control (Figure 2).

This will synchronize the remote control and the fireplace receiver.

! NOTE: You will have only 10 seconds to perform this last step. Failure to do so will result in these steps needing to be followed again.

Operation

Battery Replacement

1. Slide battery cover open on the remote control (Figure 2).
2. Correctly install one (1) 12 Volt (A23) battery in the battery holder.

3. Close the battery cover.



Battery must be recycled or disposed of properly. Check with your Local

Authority or Retailer for recycling advice in your area.



Maintenance

⚠ WARNING: Disconnect power before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electric shock or damage to persons.

Helpful Hints: It is a good idea to replace all light bulbs at one time if they are close to the end of their rated life. Group replacement will reduce the number of times you need to open the unit to replace light bulbs.

Light Bulb Replacement

Allow at least five minutes for the light bulbs to cool off before touching to avoid accidental burning of the skin. Light bulbs needs to be replaced when you notice a dark section of the flame or when the clarity and detail of

the log exterior disappears.

There are two bulbs located under the Log Set which generate the flames and embers.

Tools Required: Phillips screwdriver

Light Bulb Requirements

Quantity of two clear chandelier or candelabra bulbs with an E-12 (small) socket base, and 25 Watt rating.

To Replace the Light Bulbs

- ① Remove the five screws from the access panel, located on the back of the unit, and remove access panel (Figure 3).
- ② Locate and examine the bulbs to determine if replacement is required.



Maintenance

- ③ Unscrew the bulb(s) counter clockwise.
- ④ Insert and install new bulbs.
- ⑤ Secure access panel to unit.

Clear Door Panel Cleaning

The clear door is cleaned in the factory during the assembly operation. During shipment, installation, handling, etc., the clear door may collect dust particles. These can be removed by dusting lightly with a clean, dry cloth.

To remove fingerprints or other marks, the clear doors can be cleaned with a damp cloth. The clear door should be completely dried with a lint free cloth to prevent water spots.

To prevent scratching, do not use

abrasive cleaners or spray liquids on the clear door surface.

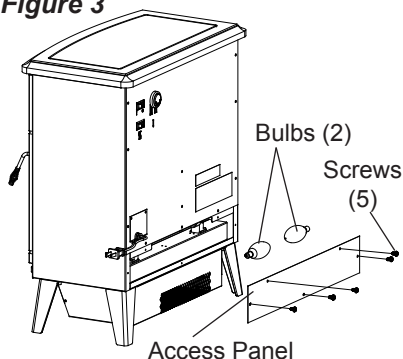
Compact Stove Surface Cleaning

Use warm water only to clean painted surfaces of the Compact Stove. Do not use abrasive cleaners.

Servicing

Except for light bulb replacement and cleaning described above, an authorized service representative should perform any other servicing.

Figure 3





Warranty

Products to which this limited warranty applies

This limited warranty applies to the following models of your newly purchased Dimplex electric stove **CS4416 and CS3311**. This limited warranty applies only to purchases made in any province of Canada *except* for Yukon Territory, Nunavut, or Northwest Territories or in any of the 50 States of the USA (and the District of Columbia) *except* for Hawaii and Alaska. This limited warranty applies to the original purchaser of the product only and is not transferable.

Products excluded from this limited warranty

Light bulbs are not covered by this limited warranty and are the sole responsibility of the owner/purchaser. Products purchased in Yukon Territory, Nunavut, Northwest Territories, Hawaii, or Alaska are not covered by this limited warranty. Products purchased in these States, provinces, or territories are sold AS IS without warranty or condition of any kind (including, without limitation, any implied warranties or conditions of merchantability or fitness for a particular purpose) and the entire risk of as to the quality and performance of the products is with the purchaser, and in the event of a defect the purchaser assumes the entire cost of all necessary servicing or repair.

What this limited warranty covers and for how long

Products covered by this limited warranty have been tested and inspected prior to shipment and, subject to the provisions of this warranty, Dimplex warrants such products to be free from defects in

material and workmanship for a period of 90 days from the date of the first purchase of such product.

The limited 90 day warranty period also applies to any implied warranties that may exist under applicable law. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to the purchaser.

What this limited warranty does not cover

This limited warranty does not apply to products that have been repaired (except by Dimplex or its authorized service representatives) or otherwise altered. This limited warranty does further not apply to defects resulting from misuse, abuse, accident, neglect, incorrect installation, improper maintenance or handling, or operation with an incorrect power source.

What to do when your unit ceases to operate as described in this manual

Defects must be brought to the attention of Dimplex Technical Service by contacting Dimplex at 1-888-346-7539, or 1367 Industrial Road, Cambridge Ontario, Canada N4H 4W3. Please have proof of purchase, catalogue/model and serial numbers available when calling. **Limited warranty service requires a proof of purchase of the product.**

What Dimplex will do in the event of a defect

In the event a product or part covered by this limited warranty is proven to be defective in material or workmanship during the 90 day limited warranty period you have the following rights:



Warranty

- Dimplex will in its sole discretion replace such defective part(s) without charge, or if part replacement proves not to be commercially practicable or cannot be timely made, Dimplex may, in lieu of replacing part(s) choose to replace the unit.
- This limited warranty does not entitle the purchaser to on-site or in-home services. On-site or in-home services may be performed at the purchaser's specific request and expense at Dimplex's then-current rates for such services.
- The purchaser is responsible for removal and transportation of such product or part (and any repaired or replacement product or part) to and from the authorized dealer's or service agent's place of business.
- Dimplex will not be responsible for, and the limited warranty services shall not include, any expense incurred for installation or removal of the product or part (or any replacement product or part) or any labour or transportation costs. Such costs shall be the purchaser's responsibility.

What Dimplex and its dealers and service agents are also not responsible for:

IN NO EVENT WILL DIMPLEX, OR ITS DIRECTORS, OFFICERS, OR AGENTS, BE LIABLE TO THE PURCHASER OR ANY THIRD PARTY, WHETHER IN CONTRACT, IN TORT, OR ON ANY OTHER BASIS, FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL LOSS, COST, OR DAMAGE ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH

THE SALE, MAINTENANCE, USE, OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, EVEN IF DIMPLEX OR ITS DIRECTORS, OFFICERS, OR AGENTS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSSES, COSTS OR DAMAGES, OR IF SUCH LOSSES, COSTS, OR DAMAGES ARE FORESEEABLE. IN NO EVENT WILL DIMPLEX, OR ITS OFFICERS, DIRECTORS, OR AGENTS BE LIABLE FOR ANY DIRECT LOSSES, COSTS, OR DAMAGES THAT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO THE PURCHASER.

How State and Provincial law apply

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. The provisions of the United Nations Convention on Contracts for the Sale of Goods shall not apply to this limited warranty or the sale of products covered by this limited warranty.



Technical Support

Technical and troubleshooting support, as well as a list of replacement parts can be found on

www.dimplex.com/customer_support.



Dimplex North America

1367 Industrial Road

Cambridge ON

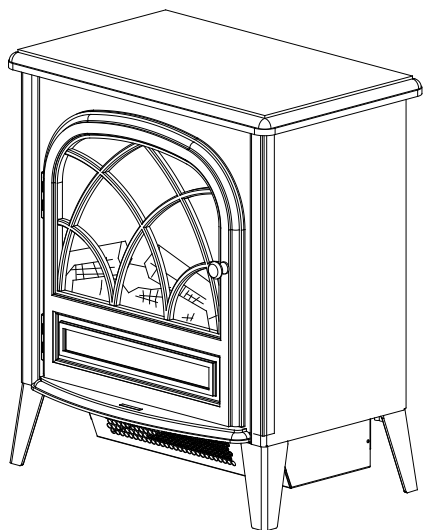
Canada N4H 4W3

© 2016 Dimplex North America Limited





Les meilleures solutions par l'innovation



Manuel du propriétaire

Modèles CS33116A









CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES : Toujours lire le présent manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser ce poêle. Pour votre sécurité, toujours respecter tous les avertissements et suivre les consignes de sécurité compris dans le présent manuel afin de prévenir les blessures ou les dommages matériels.

Pour découvrir la gamme complète de produits Dimplex, visitez www.dimplex.com

7207400100R11



Table des matières

	Bienvenue et félicitations.	3
	INSTRUCTIONS IMPORTANTES	4
	Guide de référence rapide	7
	Installation du poêle compact	7
	Utilisation	8
	Entretien	10
	Garantie	12
	Service d'assistance technique	14

Toujours recourir aux services d'un technicien dûment qualifié ou d'une entreprise de services de maintenance pour réparer ce poêle.

! NOTA : Marches à suivre et techniques considérées suffisamment importantes pour qu'on les souligne.

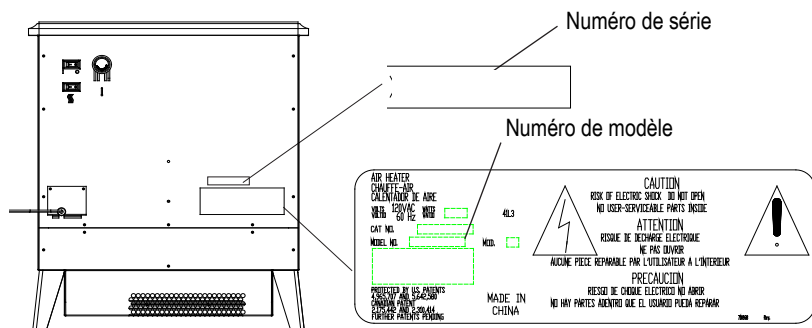
⚠ MISE EN GARDE : Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, se traduiront par des dommages causés à l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, exposeront l'utilisateur à des risques d'incendie, de blessure grave ou de décès.

Bienvenue et félicitations

Merci et félicitations d'avoir acheté un foyer électrique fabriqué par Dimplex. Veuillez utiliser notre page d'inscription en ligne pour inscrire votre modèle et vos numéros de série à des fins de référence ultérieure à l'adresse

www.dimplex.com/enregister




Lire ces consignes attentivement et les conserver.

⚠ MISE EN GARDE: Lire attentivement toutes les consignes et tous les avertissements avant de procéder à l'installation. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie et annulera la garantie.

ARRÊT IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'ALLER AU MAGASIN

Des questions à propos de l'utilisation ou du montage? Besoin d'information sur les pièces?
Besoin d'information à propos d'un produit sous une garantie du fabricant?

Communiquer avec nous à :  www.dimplex.com/customer_support
Pour le dépannage et le Service d'assistance technique

OU  **Sans frais au 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539)**
Du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30 HE

Afin que nous puissions mieux vous servir, veuillez avoir votre modèle et votre numéro de série à portée de main ou veuillez inscrire votre produit en ligne avant de téléphoner (voir ci-dessus).



INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours prendre des mesures de sécurité de base pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures, notamment :

- ① Lisez toutes les instructions avant de vous servir du poêle compact.
- ② L'appareil devient chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces chaudes. La bordure autour de la bouche de chaleur devient chaude lorsque les éléments chauffent. Gardez éloigné d'au moins 0,9 mètre (3 pieds) du devant de l'appareil tout matériel combustible, tel que meubles, oreillers, literie, papier, vêtements et rideaux.

MISE EN GARDE : Température élevée. Gardez tout cordon électrique, rideau ou autre meuble éloigné des côtés et de l'arrière de l'appareil, et maintenez-les à au moins 0,9 mètre (3 pieds) du devant de l'appareil.

- ③ Faites preuve d'une grande prudence lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou s'il est en marche à proximité d'eux, ou s'il est en marche et laissé sans surveillance.
- ④ Débranchez toujours le poêle compact lorsqu'il ne sert pas.
- ⑤ Ne vous servez pas de l'appareil si la fiche ou le cordon sont endommagés, si les éléments chauffants fonctionnent mal ou si

le poêle compact est tombé ou est endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez plutôt l'appareil à un centre de service autorisé pour le faire vérifier, pour faire effectuer une mise au point électrique ou mécanique, ou pour le faire réparer.

- ⑥ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- ⑦ Le poêle compact n'est pas conçu pour être utilisé dans la salle de bains, la salle de lavage et autres endroits semblables à l'intérieur. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire ou de tout autre réservoir d'eau.
- ⑧ Évitez de passer le cordon sous un tapis. Ne couvrez pas le cordon de carpettes, de tapis de couloir ou autres recouvrements de sol. Éloignez le cordon des endroits passants et placez-le là où il ne risque pas de provoquer la chute d'une personne.
- ⑨ Pour débrancher le poêle, éteignez l'appareil puis retirez la fiche de la prise de courant.
- ⑩ N'introduisez pas de corps étrangers dans la prise d'air de ventilation ou la bouche de sortie d'air, car cela peut occasionner des chocs électriques, provoquer un incendie ou endommager les éléments chauffants.
- ⑪ Pour éviter un incendie, n'obstruez l'entrée ou la sortie d'air d'aucune façon. Ne faites pas fonctionner l'appareil sur une surface

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

pouvant obstruer l'entrée ou la sortie d'air, telle qu'un lit.

⑫ Tous les appareils chauffants électriques contiennent des pièces qui chauffent et produisent des étincelles. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des endroits où de l'essence, de la peinture et d'autres produits inflammables sont utilisés ou rangés, ou s'il y a exposition à des vapeurs inflammables.

⑬ N'apportez pas de modifications au poêle compact. Servez-vous du poêle uniquement de la façon décrite dans le présent guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, occasionner des chocs électriques ou blesser quelqu'un.

⑭ Afin de réduire les risques de chocs électriques, cet appareil dispose d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). La fiche se branche dans une prise polarisée dans un sens seulement. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, tournez la fiche. Si la fiche ne rentre toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour installer

une prise adéquate. Ne tentez pas de changer la fiche. Évitez d'utiliser une rallonge. Les rallonges peuvent surchauffer et causer un incendie. Branchez le câble directement dans une prise appropriée, ne pas utiliser une rallonge.

⑮ Ne faites pas brûler de bois ni d'autres matériaux dans le poêle compact.

⑯ Ne heurtez pas la vitre du poêle.

⑰ Faites toujours appel à un électricien certifié pour l'installation de nouveaux circuits ou de nouvelles prises de courant.

⑱ Utiliser toujours une fiche munie d'une prise de terre, doublée et polarisée.

⑲ Couper le courant à l'appareil avant de nettoyer, d'entretenir ou de déplacer le poêle.

⑳ Lors du transport ou de l'entreposage du poêle et du cordon, garder dans un endroit sec et à l'abri de vibrations excessives. Ranger le poêle pour éviter qu'il ne s'endommage.



MISE EN GARDE
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR
L'UTILISATEUR NE PEUT EFFECTUER LUI-MÊME
L'ENTRETIEN D'AUCUNE PIÈCE SE TROUVANT
À L'INTÉRIEUR



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

! NOTA : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites autorisées pour un dispositif numérique de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut causer des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en mettant le commutateur de l'appareil en position de marche puis d'arrêt. Nous recommandons à l'utilisateur de tenter d'éliminer les interférences à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit autre que celui où le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'utilisation de l'appareil est assujettie aux deux conditions suivantes:

(1) L'appareil ne doit pas causer d'interférences et; (2) L'appareil doit accepter toute interférence captée, y compris les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT: La télécommande contient de petites piles. Tenez-les hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez un médecin immédiatement.

⚠ AVERTISSEMENT: N'installez pas les piles à l'envers, ne les rechargez pas ne les jetez pas au feu et ne les combinez pas à des piles usagées ou d'un autre type; elles risqueraient d'exploser ou de fuir et de causer des blessures.

! NOTA : Les modifications non autorisées expressément par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.



Guide de référence rapide

1. Avant de vous servir du poêle compact pour la première fois, veuillez vérifier ce qui suit :
 - Les disjoncteurs de la prise de courant dans laquelle sera branché l'appareil sont-ils en position MARCHE (ON)?
 - Les ampoules électriques de votre poêle compact sont-elles mal vissées? (Pour vérifier, suivez les instructions pour remplacer les ampoules électriques dans la section « Entretien » du présent guide.)
2. Les éléments chauffants du poêle compact peuvent dégager une légère odeur inoffensive pendant la première utilisation. Cette situation est normale, puisque les éléments chauffent pour la première fois. Par conséquent, cette situation ne devrait pas se reproduire au cours des utilisations subséquentes.



Installation du poêle compact

! NOTA : Un circuit de 15 ampères et de 120 volts en courant alternatif (c.a.) est nécessaire. Un circuit spécialisé est préférable, mais pas essentiel dans tous les cas. Un circuit spécialisé sera nécessaire si, après l'installation, le disjoncteur se déclenche ou si le fusible saute régulièrement lorsque les éléments chauffants sont en fonction. L'ajout d'appareils sur un même circuit peut dépasser le courant nominal du disjoncteur.

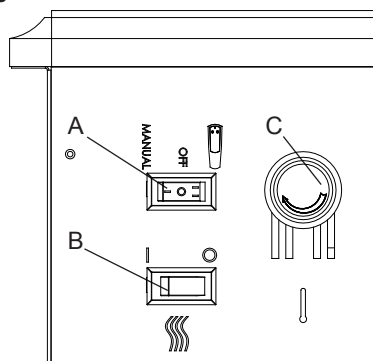
⚠ AVERTISSEMENT: Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou installé contre un bord tranchant, et qu'il soit rangé ou fixé de façon à éviter toute obstruction et réduire ainsi les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

Les fils et prises électriques doivent être conformes aux codes de bâtiment locaux et aux autres règlements applicables visant à réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

Ne tentez pas d'exécuter vous-même le câblage des prises ou des circuits. Pour éviter les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles, faites toujours appel à un électricien.

1. Veillez à ce que l'interrupteur à trois positions soit à la position Arrêt (consultez la section Utilisation).
2. Branchez l'appareil dans une prise 15 A/120 V.

Figure 1



A. Interrupteur à trois positions

L'interrupteur est muni de deux positions marche, indiquées par « I » et « **MANUAL** ».

La position « **MANUAL** » sert à l'utilisation manuelle. Dans cette position, la télécommande ne fonctionne pas.

La position « I » sert à utiliser l'appareil à l'aide de la télécommande fournie. Quand l'appareil est en position, il fonctionne au moyen des boutons **MARCHE (ON)** et **ARRÊT (OFF)** de la télécommande.

Quand l'interrupteur est au centre « O » l'appareil est éteint.

B. Interrupteur Marche/Arrêt du chauffage

L'interrupteur Marche/Arrêt du chauffage alimente le ventilateur du radiateur et l'élément chauffant. Lorsque l'interrupteur est à la position Marche

« I », l'élément chauffant fonctionne si le thermostat le demande.

C. Commande du thermostat

Pour régler la température selon vos besoins, tourner complètement le bouton de commande du thermostat vers la droite, ce qui activera le chauffage. Une fois que la température voulue est atteinte, tourner le bouton du thermostat vers la gauche, jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Laisser le bouton dans cette position pour maintenir cette température dans la pièce. Pour augmenter la température, tourner de nouveau le bouton du thermostat vers la droite, jusqu'à ce que le clic se fasse entendre. Le chauffage sera alors activé.

! NOTA : Lorsque le générateur de chaleur est en fonction, le ventilateur est en marche. L'élément chauffant peut être activé ou non, selon le réglage du thermostat (consultez la section **Commande du thermostat**).

Remise en fonction après arrêt automatique


Si le poêle surchauffe, le dispositif d'arrêt automatique mettra le poêle hors tension; le poêle ne pourra pas être remis en fonction sans que vous le réactiviez. Il suffit de mettre l'interrupteur principal Marche/Arrêt à la position Arrêt et d'attendre cinq (5) minutes avant de le remettre à la position Marche.

Utilisation

⚠ MISE EN GARDE : Si vous devez continuellement remettre le poêle en marche, débranchez l'appareil et communiquez avec Dimplex Amérique du Nord Ltée, au 1-888-346-7539.

Télécommande

Le poêle est muni d'une télécommande intégrée.

! NOTA : S'assurer que l'interrupteur à trois positions du poêle est en mode télécommande («  » position).

! NOTA: Avant d'essayer de faire fonctionner la télécommande, retirer la bande isolante de plastique qui se trouve entre le boîtier de la télécommande et le couvercle du compartiment à pile (Figure 2).

Pour activer le poêle, appuyer sur le bouton MARCHÉ (ON); pour le désactiver, appuyer sur le bouton ARRÊT (OFF).

Télécommande-Initialisation / Reprogrammation

Si la télécommande ne permet plus de faire fonctionner votre foyer, veuillez suivre les étapes suivantes pour réinitialiser la télécommande et le récepteur de la télécommande à l'intérieur du foyer:

1. Placer **Interrupteur à trois positions** à la position d'arrêt « 0 » (OFF) (Figure 1A).
2. Attendre au moins 5 secondes,

puis placer **Interrupteur à trois positions** à la position « Télécommande » (« = »).

3. Dans les 10 secondes après avoir effectué ce changement, appuyer sur la touche « Marche » (ON) de la télécommande (Figure 5).

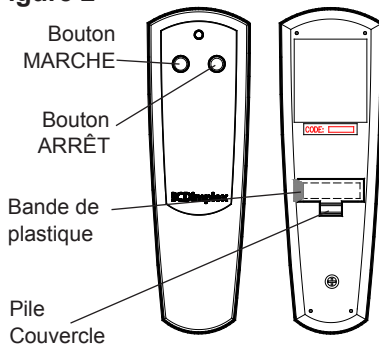
La télécommande et le récepteur du foyer seront ainsi synchronisés.

! NOTA : Cette dernière étape doit être effectuée en moins de 10 secondes. Dans le cas contraire, toutes ces étapes devront être effectuées de nouveau.

Remplacement de la pile

1. Ouvrir le compartiment à pile situé sur la télécommande (Figure 2).
2. Installer correctement une (1) pile de 12 volts (A23) dans le compartiment à pile.
3. Refermer le couvercle du com-

Figure 2



Utilisation

partiment.



La batterie doit être recyclés ou éliminés de façon appropriée. Vérifiez auprès de votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils dans votre région.



Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : Débranchez l'appareil avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

Conseils utiles: C'est une bonne idée de remplacer toutes les ampoules une fois s'ils sont près de la fin de leur vie évaluée. Le remplacement de groupe réduira le nombre de temps vous devez ouvrir l'unité pour remplacer des ampoules.

Remplacement des ampoules électriques

Laisser les ampoules refroidir au moins cinq minutes avant de les toucher pour éviter de vous brûler. Les ampoules électriques doivent être remplacées lorsqu'il y a une zone sombre dans les flammes ou quand la clarté et les détails de l'extérieur de la bûche s'amenuisent.

Il y a deux ampoules situées sous la bûche, qui produisent l'effet de flammes et de braises.

Outil requis : Tournevis Philips

Ampoules électriques requises:

Deux ampoules transparentes de style chandelier ou candélabre à culot E-12 (petit), 25 watts.

Pour remplacer les ampoules

1. Retirez le panneau d'accès situé à l'arrière de l'appareil en dévissant les cinq vis (Figure 3).
2. Repérez et examinez l'ampoules afin de déterminer si vous devez la remplacer.
3. Dévissez l'ampoule en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Insérez et installer les nouvelle ampoules.
5. Revissez le panneau d'accès à l'appareil.

Nettoyage de la porte vitrée

La porte vitrée est nettoyée en usine au moment de l'assemblage. Pendant le transport, l'installation, la manipulation, etc., la porte vitrée peut se couvrir de particules de poussière.



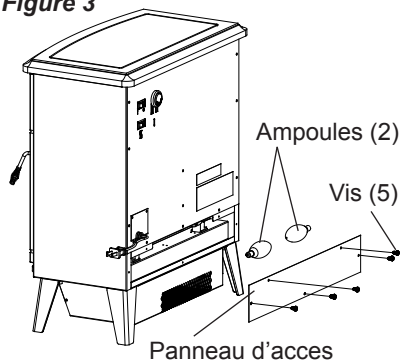
Entretien

Pour les faire disparaître, polissez la vitre à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Pour enlever les empreintes de doigts ou autres marques, la porte vitrée peut être nettoyée avec un chiffon humide. Pour prévenir les taches d'eau, la porte vitrée doit être entièrement asséchée à l'aide d'un chiffon non pelucheux.

Pour prévenir les rayures, n'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs et ne vaporisez pas de produits liquides sur la surface de la porte vitrée.

Figure 3



Nettoyage de la surface du poêle compact

Nettoyez les surfaces peintes du poêle compact à l'eau tiède. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.

Entretien

Outre le remplacement des ampoules et le nettoyage décrits ci-dessus, tout entretien du poêle doit être effectué par un représentant en service autorisé.



Garantie

Produits visés par cette garantie limitée

Cette garantie limitée s'applique aux modèles suivants des poêles électriques Dimplex que vous venez d'acheter : **CS4416 et CS3311**. Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux achats effectués dans l'une des provinces du Canada, à l'exception du Yukon, du Nunavut ou des Territoires du Nord-Ouest, ou effectués dans l'un ou l'autre des 50 états des États-Unis (et du District de Columbia) à l'exception de Hawaii et de l'Alaska. Cette garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur original du produit et ne peut être transférée.

Produits non couverts par cette garantie limitée

Les ampoules ne sont pas couvertes par cette garantie limitée et sont la responsabilité exclusive du propriétaire/acheteur. Les produits achetés au Yukon, au Nunavut, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Hawaii ou en Alaska ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Les produits achetés dans ces provinces, états ou territoires sont vendus TEL QUEL sans quelque garantie ou condition que ce soit (y compris, notamment, les garanties ou conditions implicites de qualité marchande ou de convenance à un usage particulier), et l'acheteur assume tous les risques quant à la qualité et au rendement des produits. De plus, en cas de défectuosité, l'acheteur devra assumer la totalité des frais de tout entretien ou de toute réparation nécessaire.

Couverture et durée de cette garantie limitée

Les produits couverts par cette garantie limitée ont été testés et inspectés avant leur expédition. Sous réserve des dispositions de la présente garantie, Dimplex garantit lesdits produits contre les vices de matériau et de fabrication pendant une période de 90 jour après la date de l'achat

initial desdits produits.

La période de garantie limitée de 90 jour s'applique également à toute garantie implicite pouvant exister en vertu des lois applicables. Mais comme certaines juridictions ne permettent pas que des limites soient appliquées à la durée d'une garantie implicite, il se peut que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à l'acheteur.

Ce que cette garantie limitée ne couvre pas

Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été réparés (sauf par Dimplex ou ses représentants de service autorisés) ou autrement modifiés. Elle ne couvre pas non plus les défectuosités résultant d'un mauvais usage, d'un usage abusif, d'un accident, de négligence, d'une mauvaise installation, d'une manipulation ou d'un entretien inadéquat, ou de l'utilisation avec une source de courant inadéquate.

Que faire si l'appareil cesse de fonctionner de la façon décrite dans le présent guide

Les défectuosités doivent être signalées au Service Technique de Dimplex en communiquant avec Dimplex au (1-888-346-7539), ou au 1367 Industrial Road, Cambridge, ON, Canada N4H 4W3. Au moment d'appeler Dimplex, ayez à portée de la main une preuve d'achat, ainsi que les numéros de catalogue, de modèle et de série du produit défectueux. **Vous devez avoir une preuve d'achat du produit pour vous prévaloir du service dans le cadre de la garantie limitée.**

Ce que Dimplex fera en cas de défectuosité

S'il s'avère qu'un produit ou qu'une pièce couvert par cette garantie limitée présente effectivement un vice de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie limitée de 90 jour, vous aurez alors les



Garantie

droits suivants:

- Dimplex pourra, à sa seule discrétion, remplacer gratuitement la ou les pièces défectueuses ou, si le remplacement de ladite ou desdites pièces n'est pas commercialement possible ou ne peut être fait rapidement, décider de remplacer le produit.
- Cette garantie limitée ne donne pas droit à l'acheteur à des services sur place ou à domicile. Les services sur place ou à domicile peuvent être fournis à la demande expresse et aux frais de l'acheteur. Les tarifs courants de Dimplex seront facturés pour de tels services.
- L'acheteur est responsable du retrait et du transport aller-retour du produit ou de la pièce (et de tout produit ou pièce réparé ou remplacé) à la place d'affaires du dépositaire ou de l'agent de service autorisé.
- Dimplex ne sera pas tenue responsable des dépenses engagées pour l'installation ou le retrait du produit ou de la pièce défectueux (ou de tout produit ou pièce de rechange) ni des frais de main-d'œuvre ou de transport. Par ailleurs, les services sous garantie limitée ne comprennent pas non plus lesdits frais et dépenses. De tels coûts seront assumés par l'acheteur.

Autres exclusions à la responsabilité de Dimplex et de ses dépositaires et agents de service:

DIMPLEX, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS L'ACHETEUR OU TOUTE AUTRE TIERCE PARTIE, EN VERTU D'UN CONTRAT, D'UN ACTE DÉLICIEUX OU SUR TOUTE AUTRE BASE, DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES INDIRECTS,

SPÉCIAUX, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE LA VENTE, DE L'ENTRETIEN, DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI DIMPLEX, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES, OU SI LESDITS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES SONT PRÉVISIBLES. DIMPLEX, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES DIRECTS QUI DÉPASSENT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS QUE DES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS AUX DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES SOIENT APPLIQUÉES. IL SE POURRAIT DONC QUE LES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS CI-DESSOUS NE S'APPLIQUENT PAS À L'ACHETEUR.

Comment les lois provinciales et d'état s'appliquent

Cette garantie limitée vous confère des droits juridiques précis, et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. Les dispositions de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente de biens ne s'applique pas à cette garantie limitée ou à la vente de produits couverts par cette garantie limitée.



Service d'assistance technique

Vous trouverez du soutien technique et des instructions de dépannage, ainsi qu'une liste de pièces de rechange à

www.dimplex.com/customer_support.

 **Dimplex**[®]

Dimplex North America

1367 Industrial Road

Cambridge ON

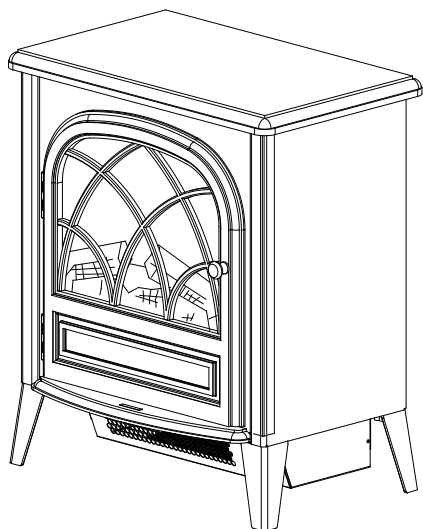
Canada N4H 4W3

© 2015 Dimplex North America Limited





Mejores soluciones a través de la innovación



Manual del propietario
Modelos
CS33116A








INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE: Siempre lea este manual antes de intentar instalar o usar esta estufa. Para su seguridad, siempre siga todas las advertencias y las instrucciones de seguridad detalladas en este manual para evitar lesiones personales o daños materiales.

Para ver toda la línea de productos Dimplex, visite www.dimplex.com

7207400100R11



Índice

	INSTRUCCIONES IMPORTANTES	4
	Guía de consulta rápida	7
	Instalación de la estufa	7
	Funcionamiento	8
	Mantenimiento	10
	Garantía	12
	Servicio Técnico	14

Recurra siempre a un técnico cualificado o a una agencia de servicio técnico para reparar esta estufa.

! NOTA: Procedimientos y técnicas que se consideran lo bastante importantes como para resaltarlos.

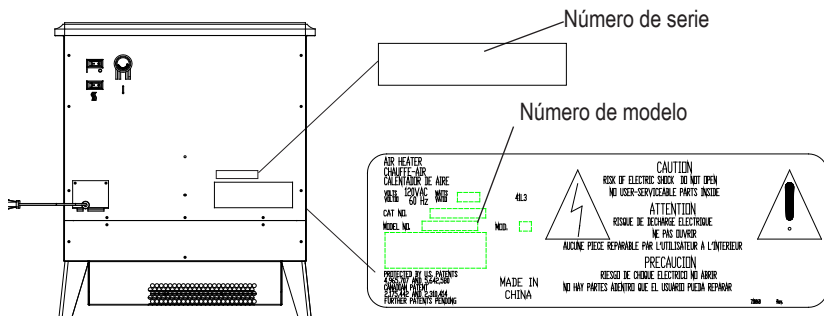
! PRECAUCIÓN: Procedimientos y técnicas que, si no se respetan escrupulosamente, dañarán el equipo.

! ADVERTENCIA: Procedimientos y técnicas que, si no se respetan escrupulosamente, expondrán al usuario a riesgo de incendio, lesiones graves o muerte.


Bienvenida y felicitaciones

Gracias y felicitaciones por haber adquirido una chimenea eléctrica Dimplex. Por favor, utilice nuestra página en línea para registrar el número de modelo y de serie para referencia futura en:

www.dimplex.com/register




Lea atentamente y guarde estas instrucciones.

 **PRECAUCIÓN:** Antes de comenzar la instalación, asegúrese de leer las instrucciones y advertencias cuidadosamente. No seguir estas instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y la anulación de la garantía.



NO ES NECESARIO REGRESAR A LA TIENDA

¿Tiene preguntas sobre la operación o el montaje? ¿Necesita información sobre las piezas? ¿El producto está bajo la garantía del fabricante?

Comuníquese con nosotros:  www.dimplex.com/customer_support
Para solucionar problemas y recibir asistencia técnica

 **O sin cargo al 1-888-DIMPLEX (1-888-346-7539)**

De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. Hora estándar del este

A fin de proporcionarle un mejor servicio tenga a la mano el número de modelo y de serie del producto cuando llame, o registrelos en línea. (Ver más arriba.)



INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones básicas para reducir el riesgo de fuego, de descarga eléctrica y de herida, incluyendo lo siguiente:

① Lea todas las instrucciones antes de usar la estufa compacta.

② Esta chimenea está caliente cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes directamente con la piel. El adorno alrededor del orificio de salida del calentador está caliente cuando éste funciona. Mantenga alejado del frente de la unidad, por lo menos a 90 cm (3 pies), los materiales combustibles tales como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas.

PRECAUCIÓN: Temperatura elevada. Disponga los cordones eléctricos, cortinaje y todos los muebles a por lo menos 3 pies (0.9 m) de distancia de la parte delantera, así como de los lados y de la parte trasera del calentador.

③ Se requiere tomar precauciones extremas cuando se use cualquier calentador cerca de los niños o de los minusválidos, y cuando la chimenea funcione sin vigilancia.

④ Siempre se debe desconectar la estufa compacta cuando no está en uso.

⑤ No haga funcionar la estufa compacta si el cordón o la clavija está dañado(a), si el calentador no funciona bien o si se ha caído o dañado de cualquier manera. Regrese el calentador a un centro de servicio autorizado para un examen, para ajustes eléctricos o mecánicos o para reparaciones.

⑥ No lo utilice afuera.

⑦ Esta estufa compacta no se debe usar en los baños, en el área de lavado y localizaciones similares interiores. Nunca se debe localizar el calentador en un lugar en donde podría caerse un una tina u otro recipiente de agua.

⑧ No haga pasar el cordón eléctrico debajo de una alfombra. No cubra el cordón eléctrico con tapetes, canales o cosas similares. No haga pasar el cordón eléctrico por sitios transitados o donde podría ser pisado.

⑨ Para desconectar la unidad, apague los controles antes de quitar el enchufe de la corriente.

⑩ No inserte o permita que objetos extraños penetren en la ventilación o en los orificios de salida, ya que podría provocar descargas eléctricas o incendio, o dañar el calentador.

⑪ Para evitar posibles incendios, no bloquee las salidas o entradas de aire. No utilice la estufa sobre

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

superficies blandas como por ejemplo una cama, ya que se podrían tapan las aberturas de aire.

⑫ Todos los calentadores eléctricos tienen partes calientes con chispas en el interior. No los use en zonas donde se use o guarde gasolina, pintura o líquidos inflamables, o donde la unidad podría estar expuesta a vapores inflamables.

⑬ No modifique esta estufa compacta. Utilicela sólo como lo menciona este manual. Cualquier otro uso que no esté recomendado por el fabricante puede causar un incendio, descargas eléctricas o heridas.

⑭ Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este aparato tiene una clavija polarizada (una de las patas es más ancha que la otra). Esta clavija entra sólo de una manera en el enchufe polarizado. Si la clavija no cabe bien en el enchufe, colóquela al revés. Si aun así no cabe, llame a un electricista calificado para que le instale el enchufe adecuado. No altere la clavija de ninguna manera. Evite utilizar una extensión eléctrica.

Las extensiones eléctricas pueden sobrecalentarse y causar riesgos de incendios. Conecte el cable directamente a un tomacorriente adecuado, no utilice un cable de extensión.

⑮ No queme madera u otros materiales en esta chimenea.

⑯ No golpee el vidrio de la puerta.

⑰ Recurra a un electricista calificado si nuevos circuitos o nuevas conexiones son necesarios.

⑱ Utilice siempre conexiones apropiadas para la puesta a tierra, los fusibles y la polarización.

⑲ Desconecte la corriente eléctrica antes de ejecutar la limpieza, hacer el mantenimiento o cambiar de lugar la unidad.

⑳ Cuando transporte o guarde la chimenea, póngala en un lugar seco donde no haya vibraciones excesivas, y guárdela de forma que no se estropee.



PRECAUCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO - NO ABRIR
NO HAY PARTES ADENTRO
QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

! NOTA: Este aparato ha sido ensayado y encontrado conforme con las exigencias de los aparatos digitales de Clase B, ajustándose al apartado 15 de las Normas FCC. Estas exigencias se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este aparato emite y emplea energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con estas instrucciones, puede provocar interferencias nocivas a la recepción de la radio y de la televisión, que se pueden saber si se enciende o apaga el aparato; se insta al usuario a corregir dichas interferencias adoptando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el aparato a una toma de corriente o circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Si necesita ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico de radio o televisión.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) el aparato puede que no cause interferencias y (2) el aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pudiera cuasar el funcionamiento del aparato.

⚠ ADVERTENCIA: El control remoto contiene baterías pequeñas mantenga lejos del alcance de los niños. Si se ingiere, busque atención medica de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA: No instale la batería al revés, no la cargue, no la incinere ni la mezcle con baterías usadas ni con otros tipos de baterías: esto puede causar que explote o que haya filtraciones, provocando lesiones.

! NOTA: Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.



Guía de consulta rápida

1. Antes de utilizar la Estufa Compacto por primera vez, verifique lo siguiente:
 - ¿Los interruptores del aparato están encendidos?
 - ¿Las bombillas de su estufa están flojas? (Para averiguarlo, siga las instrucciones para reemplazar las bombillas en la sección "Mantenimiento" de este manual).
2. Es posible que el calentador de su estufa compacto desprenda un suave olor inofensivo cuando lo utilice por primera vez. Este olor es normal y es causado por la calefacción inicial de los componentes internos del calentador y no volverá a ocurrir.



Instalación de la estufa

! NOTA: Se requiere un circuito de 15 amperios, 120 voltios. Es mejor tener un circuito específico pero no es esencial en todos los casos. Se requiere un circuito específico si, después de la instalación, el circuito del disyuntor falla o que el fusible se funde regularmente cuando el calentador está en funcionamiento. Aparatos adicionales en el mismo circuito puede hacer exceder el ratio de corriente del circuito del disyuntor.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que el cordón eléctrico no esté instalado de tal modo que se encuentre apretado o contra un borde agudo y asegúrese de que el cordón eléctrico esté guardado o en un lugar seguro para evitar que se tenga que pasar encima o que se enrede para reducir los riesgos de incendio, toques eléctricos o lesiones a personas.

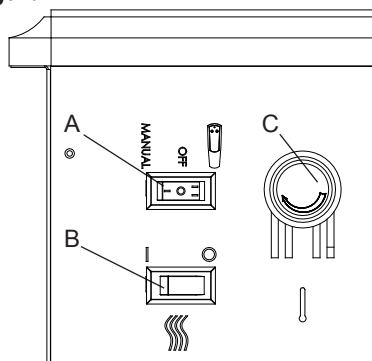
La construcción y el alambrado eléctrico para conexiones deben cumplir según las exigencias de construcción local y las otras reglas que se aplican para reducir los riesgos de incendio, toques eléctricos y lesiones a personas.

No haga usted mismo el alambrado de las nuevas conexiones o de los circuitos. Siempre pida la ayuda de un electricista reconocido para reducir los riesgos de incendio, toques eléctricos o lesiones a personas.

1. Asegúrese de que el Interruptor de tres posiciones esté Apagado (refiérase a la sección de instrucciones para la operación).
2. Conecte la unidad en una conexión de 15 amp, 120 voltios.

🔑 Funcionamiento

Figura 1



A. Interruptor de tres posiciones

El interruptor tiene dos posiciones

Encendido marcadas con “**I**” y “**MANUAL**”.

La posición “**MANUAL**” es para el funcionamiento manual. En esta posición, se tiene preferencia sobre el mando integrado.

La posición “**I**” es para hacer funcionar la unidad con el control remoto que se suministra. Cuando está en la posición la unidad funciona con los botones **ON** y **OFF** (apagado) del control remoto.

Cuando el interruptor está en la posición “**O**” central, la unidad está apagada.

B. Interruptor de Encendido/ Apagado del calefactor

El Interruptor de Encendido/Apagado del calefactor suministra la electri-

cidad al ventilador del calefactor y al elemento calefactor. Cuando el interruptor está en la “**I**” posición, el calefactor funciona si el termostato le pide calor.

C. Mando del termostato del calefactor

Para ajustar la temperatura a sus necesidades individuales, gire el mando del termostato completamente hacia la derecha para encender el calefactor. Cuando la habitación alcanza la temperatura deseada, gire el contador del termostato hasta que oiga un clic. Déjelo en esta posición para mantener la temperatura de la habitación ajustada así. Para subir la calefacción, gire el mando hacia la derecha hasta que oiga de nuevo el clic y se encienda el calefactor.

! NOTA: Cuando se Enciende el calentador, el ventilador se pone en marcha. El elemento del calentador puede estar puesto o no, dependiendo de la selección del termostato (vea “Mando del termostato del calefactor”).

Reajuste del interruptor de corte de la temperatura

Si llegara a sobrecalentarse el calentador, un corte automático apaga el calentador y no podrá volver a funcionar si no se reinicia. Se puede volver a iniciar Apagando el Interruptor de tres posiciones y se debe esperar cinco (5) minutos antes de volver a

👉 Funcionamiento

ponerlo a encendido.

⚠️ PRECAUCIÓN: Si necesita volver a iniciar continuamente el calentador, desconecte la unidad y llame al Servicio de Asistencia al Cliente al 1-888-346-7539.

Control remoto

La estufa compacto se suministra con un telecontrol de Marcha/Paro integrado.

! NOTA: Asegurese de que el conmutador de Interruptor de tres posiciones de la estufa esta puesto en la posición "Control remoto" ("U").

! NOTA: Antes de intentar cualquier operación con el control remoto, retire la tira plástica aislante que se encuentra entre la carcasa del mando y la cubierta del compartimiento de la pila (Figura 2).

Para encender la chimenea, pulse el boton de marcha (ON) y para apagarla pulse el de paro (OFF).

Inicializar y reprogramar el control remoto

En el caso de que deje de funcionar el mando a distancia del calentador de aire, ejecute los pasos siguientes para reiniciar el mando a distancia y el receptor de control remoto del calentador de aire.

1. Coloque el **Interruptor de tres posiciones** (Figura 4A) en la posición de apagado OFF ("o").

2. Espere un mínimo de 5 segundos y, luego, coloque el **Interruptor de tres posiciones** en la posición de control remoto ("=").
3. **Antes de que** pasen 10 segundos tras haber cambiado la posición del interruptor, pulse el botón de encendido (ON) situado en el mando a distancia (Figura 5).

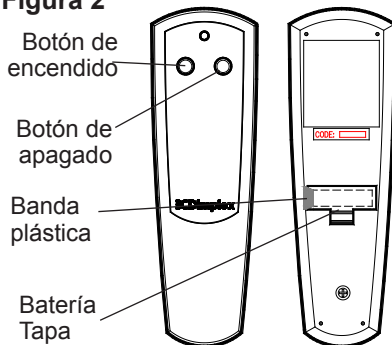
Esto sincronizará el control remoto con el receptor del calentador de aire.

! NOTA: Tendrá sólo 10 segundos para realizar este último paso. Si no lo hace así, tendrá que repetir todos los pasos.

Cambia de la pila

1. Deslice la tapa de la pila del control remoto (Figura 2).
2. Ponga una (1) pila de 12 V (A23) en el compartimiento de la pila.
3. Vuelva a colocar la tapa de la

Figura 2



Funcionamiento

pila.



La batería debe ser reciclada o desechada de manera apropiada. Consulte a su local Autoridad o Distribuidor de asesoramiento sobre reciclaje en su área.



Mantenimiento

⚠️ ADVERTENCIA: Desconecte toda la corriente del tablero principal que va a la chimenea antes de dar cualquier mantenimiento o limpieza para reducir los riesgos de incendio, toques eléctricos o daños a personas.

Consejo práctico: Esto es una idea buena de sustituir todas las bombillas en un tiempo si ellos están cerca del final de su vida calculada. El reemplazo de grupo reducirá el número de tiempos usted tiene que abrir la unidad para sustituir bombillas.

Reemplazo de la bombillas

Deje enfriar por lo meno cinco minutos las bombillas antes de tocarlas para evitar quemarse. Se tienen que reemplazar las bombillas cuando se note una sección oscura en la flama o cuando la claridad y los detalles del tronco exterior desaparecen.

Hay dos bombillas debajo del conjunto de troncos que generan flamas y chispas.

Instrumentos requeridos: Destornillador Phillips

Requerimientos para las bombillas: La cantidad de dos bombillas araña o candelabro claras con una base con rosca E-12 (pequeña) de 25 Vatios.

Para reemplazar las bombillas

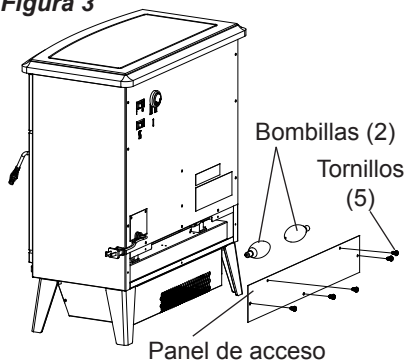
1. Quite los cinco tornillos del panel de acceso que se encuentra en la parte trasera de la unidad y retire el panel de acceso (Figura 3).
2. Localice y examine el bombilla para determinar si bombilla necesita ser reemplazada.
3. Desatornille el bombilla en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
4. Inserte e instale la nueva bombilla.
5. Atornille el panel de acceso a la unidad.

Limpeza del panel claro de la puerta



Mantenimiento

Figura 3



Limpeza de la superficie de la estufa compacta

Utilice agua tibia para limpiar las superficies pintadas de la Estufa Compacta. No utilice limpiadores abrasivos.

Servicio

Cualquier servicio, a excepción del reemplazo de la bombilla y de la limpieza descritos arriba, debe ser realizado por un representante autorizado.

Durante la operación de ensamble en la fábrica se limpia el panel. Durante el transporte, la instalación, el manipuleo, etc., la superficie del panel puede acumular partículas de polvo; se pueden quitar pasando suavemente un trapo limpio seco.

Para eliminar huellas digitales o manchas, se puede limpiar el panel con un trapo húmedo utilizando un limpiador de vidrio de buena calidad. Se debe secar por completo el panel con un trapo sin pelusa o papel absorbente.

Para evitar que se ralle, no utilice limpiadores abrasivos o líquidos rociados en la superficie clara de la puerta.



Garantía

Productos para los cuales esta garantía limitada aplica

Esta garantía limitada se aplica para los siguientes modelos de sus recientemente adquiridos aparatos eléctricos Dimplex: **CS4416 y CS3311**. Esta garantía limitada aplica solamente para las compras hechas en cualquier provincia de Canadá *excepto para* el Territorio de Yukon, Nunavut, o los Territorios del Noroeste o en cualquier de los 50 Estados de los EE.UU. (y el Distrito de Columbia) *excepto para* Hawai y Alaska. Esta garantía limitada se aplica solamente al comprador original del producto y no es transferible.

Productos excluidos de esta garantía limitada

Las bombillas no son cubiertas por esta garantía limitada y son la sola responsabilidad del propietario/comprador. Los productos comprados en el Territorio de Yukon, Nunavut, Territorios del Noroeste, Hawai, o Alaska no son cubiertos por esta garantía limitada. Los productos comprados en estos Estados, provincias, o territorios son vendidos TAL CUAL sin garantía o condición ninguna (incluyendo, sin ninguna limitación, cualquier garantía implicada o condiciones de mercadeo o disposición para un propósito particular) y el riesgo completo referente a la calidad y rendimiento de los productos es asumido por el comprador, y en el caso de un defecto el comprador asume el costo completo de todos servicios necesarios o reparaciones.

Qué es lo que esta garantía limitada cubre y por cuanto tiempo

Los productos cubiertos por esta garantía limitada han sido probados e inspeccionados antes del envío y, sujetos a los requerimientos de esta garantía, Dimplex garantiza que dichos productos

están libres de defectos de material y mano de obra por un periodo de 90 días a partir de la fecha de la primera compra de tal producto.

El periodo de 90 días de garantía limitada también se aplica a cualquier garantía implicada que pueda existir bajo la ley aplicable. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones a la duración del tiempo de una garantía implicada, así que la limitación arriba mencionada puede no aplicarse al comprador.

Qué es lo que esta garantía limitada no cubre

Esta garantía limitada no se aplica a productos que han sido reparados (excepto por Dimplex o por sus representantes de servicio autorizados) o alterados de cualquier forma. Adicionalmente esta garantía tampoco se aplica para defectos que resulten de mal uso, abuso, accidente, negligencia, instalación incorrecta, mantenimiento o manejo inadecuado, o la utilización con una fuente de energía incorrecta.

Qué hacer en caso de que el aparato deje de funcionar tal como se describe en este manual

Los defectos deben ser dirigidos a la atención del Servicio Técnico de Dimplex al 1-888-346-7539, o en el 1367 Industrial Road, Cambridge, Ontario, Canada N4H 4W3. Por favor tenga la prueba de la compra y los números de catálogo, de modelo y de producto cuando llame. **El servicio de garantía limitada requiere una prueba de la compra del producto.**

Qué es lo que Dimplex hará en el caso de un defecto

En el caso en que un producto o parte cubierto por esta garantía limitada sea probado que es defectuoso en el material



Garantía

o la mano de obra durante el periodo de 90 días de la garantía limitada usted tiene los siguientes derechos:

- Dimplex podrá, a su entera discreción, reemplazar sin coste la(s) pieza(s) defectuosa(s) o, si tal reemplazo de pieza(s) no es comercialmente posible o no puede efectuarse rápidamente, Dimplex podrá decidir reemplazar el aparato en lugar de reemplazar la(s) pieza(s).
- Esta garantía limitada no da derecho al comprador para los servicios en el lugar o a domicilio. Los servicios en el lugar o a domicilio pueden ser realizados bajo solicitud específica del comprador y con cargo a las tarifas fijadas por Dimplex para tales servicios.
- El comprador es responsable de quitar y transportar tal producto o parte (y cualquier producto o parte reemplazado o reparado) de y hacia el lugar donde se da el servicio de distribuidor o agente autorizado.
- Dimplex no será responsable por, y los servicios de garantía limitada no incluirán, ningún gasto incurrido en la instalación o remoción del producto o parte (o cualquier reemplazo de parte o producto) o cualquier costo de mano de obra o transporte. Tales costos serán responsabilidad del comprador.

De qué los distribuidores y agentes de servicio Dimplex no son tampoco responsables:

EN NINGÚN CASO DIMPLEX, O SUS DIRECTORES, FUNCIONARIOS, O AGENTES, SERÁ RESPONSABLE CON EL COMPRADOR O CUALQUIERA TERCERA PARTE. YA SEA EN CONTRATO O NO, SIN RAZÓN, O BAJO CUALQUIER

OTRA BASE, POR CUALQUIER PERDIDA, EXCEPCIONAL, PUNITIVA, EJEMPLAR, CONSECUENCIAL, O INCIDENTAL, COSTO, O DAÑO SURGIDO DE O EN CONEXIÓN CON LA VENTA, MANTENIMIENTO, USO, O IMPOSIBILIDAD DE USAR EL PRODUCTO, AUNQUE DIMPLEX O SUS DIRECTORES, FUNCIONARIOS, O AGENTES HAYAN SIDO AVISADOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES PERDIDAS, COSTOS O DAÑOS, O SI TALES PERDIDAS, COSTOS, O DAÑOS SON PREVISIBLES. EN NINGÚN CASO DIMPLEX, O SUS FUNCIONARIOS, DIRECTORES, O AGENTES SERÁN RESPONSABLES POR NINGUNA PERDIDA DIRECTA, COSTOS, O DAÑOS QUE EXCEDAN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, ASÍ QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ARRIBA MENCIONADA PUEDE NO APLICARSE AL COMPRADOR.

Cómo se aplica la ley Provincial o Estatal

Esta garantía limitada le da derechos legales específicos, y usted podría tener también otros derechos los cuales pueden variar de jurisdicción a jurisdicción. Las disposiciones de las Naciones Unidas en Contratos para la Venta de Bienes no se aplicarán para esta garantía limitada o la venta de productos cubiertos por esta garantía limitada.



Servicio Técnico

Para solucionar problemas y obtener ayuda técnica así como una lista de piezas de remplazo acuda a

www.dimplex.com/customer_support.



Dimplex North America
1367 Industrial Road
Cambridge ON
Canada N4H 4W3

© 2016 Dimplex North America Limited

